

Psa

Chapter 55

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1
:אֱלֹהִים הָאֱלֹהִים :לְדָוִד מְשֻׁכָּל תִּנְנִיבָה לְמַצְנֵה
โอ-พระเจ้า ของทรง-เจียหฺง-ฟง ของ-ดาวิด บกสอน ด้วย-เครื่องสาย สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง
[H0430](#) [H0238](#) [H1732](#) [H4905](#) [H5058](#) [H5329](#)
:תְּהַלֵּל מְלִיכָה -לְאֵל תְּהַלֵּל
จาก-คำวิงวอน-ของข้าพเจ้า ทรง-ซ่อน และ-ขอทรง-อย่า คำ-อธิษฐาน-ของข้าพเจ้า
[H8467](#) [H5956](#) [H0408](#) [H8605](#)

ขอทรงเจียพระกรรมสดับฟงคำอธิษฐานของข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า และขออย่าซ่อนพระองค์เสียจากคำวิงวอนของข้าพระองค์

2
:הַמִּינְחָה בְּשִׁבְעָה אָרִיז וַעֲנִי לִי הַקְּשִׁיבָה
และ-คราง ใน-การ-คร่ำครวญ-ของข้าพเจ้า ข้าพเจ้า-ฟุงชาน และ-ตอบ-ข้าพเจ้า ต่อ-ข้าพเจ้า ขอทรง-เอาใจใส่
[H1949](#) [H7879](#) [H7300](#) [H7181](#)

ขอทรงใส่พระทัยต่อข้าพระองค์ และขอทรงสดับฟงข้าพระองค์ ข้าพระองค์คร่ำครวญในคำร้องทุกข์ของข้าพระองค์ และส่งเสียงดัง

3
:אֶחָד עָלַי וַיִּמְדוּ כִּי- שָׁעָר עָקַב מַצְנֵה אֲזַבְּ לְקוֹל
ความชั่ว บน-ข้าพเจ้า พวกเขา-ทำให้-ตกลงมา เพราะ คนชั่ว การ-กดขี่-ของ เพราะ ศัตรู เพราะ-เสียง-ของ
[H0205](#) [H4131](#) [H7563](#) [H6125](#) [H6440](#) [H0341](#)
:וַיִּמְדוּ בְּאָזְנוֹ
พวกเขา-เกลียดชัง-ข้าพเจ้า และ-ด้วย-ความโกรธ
[H7852](#) [H0639](#)

เพราะเหตุเสียงของศัตรู เพราะเหตุการบีบบังคับของคนชั่ว เพราะว่าพวกเขาโยนความชั่วเข้าใส่ข้าพระองค์ และพวกเขาเกลียดชังข้าพระองค์ด้วยความโกรธเคือง

4
:לְעַ לְהַ תָּמוּת תָּמוּתָא בְּקַרְבִּי יָקוּל לְבִי
บน-ข้าพเจ้า ตกลงมา ความตาย และ-ความหวาดกลัว-แห่ง ภายใน-ข้าพเจ้า สิ้นสะท้าน ใจ-ของข้าพเจ้า
[H5307](#) [H4194](#) [H0367](#) [H7130](#)

ใจของข้าพระองค์ปวดร้าวอยู่ในข้าพระองค์ และความสยดสยองแห่งความตายตกอยู่เหนือข้าพระองค์

5
:תַּסְלֵף וַיִּכְחָד בִּי אֲבָר דַּעַר הָאָרֶץ
ความ-สยดสยอง และ-ห่อหุ้ม-ข้าพเจ้า ใน-ข้าพเจ้า เข้ามา และ-ความ-สิ้นสะท้าน ความกลัว
[H6427](#) [H3680](#) [H0935](#) [H3374](#)

ความหวาดกลัวและความสะท้านมาอยู่เหนือข้าพระองค์ และความสยดสยองท่วมทับข้าพระองค์

6
:וַיִּכְחָד הַפְּאֵר כִּי־ אֲבָר לִי יָקוּל מִ- תָּמוּתָא
และ-อาศัยอยู่ ข้าพเจ้า-จะ-บินไป เหมือน-นกพิราบ ปีก แก่-ข้าพเจ้า จะ-ให้ โอ้-ใคร และ-ข้าพเจ้า-กล่าว
[H7931](#) [H3123](#) [H0083](#) [H5414](#) [H4310](#) [H0559](#)

และข้าพระองค์ได้กล่าวว่า โอ ข้าอยากมีปีกเหมือนอย่างนกเขา เพราะเมื่อนั้นข้าจะบินหนีไปและอยู่อย่างสงบ

7
:הַלֵּל בְּמַ לְאֵל גַּל קִיָּה הַלֵּל
เซลาห์ ใน-ถิ่นกันดาร ข้าพเจ้า-จะ-พัก-อยู่ โกล ข้าพเจ้า-จะ-บินไป ดุเถิด
[H5542](#) [H5074](#) [H7368](#) [H2009](#)

ดุเถิด ข้าจึงจะได้พเนจรไปไกล และอาศัยอยู่ในถิ่นทุรกันดาร เซลาห์

:רעזקמ טעג מרוק לי מבלמ הטיקא 8
 และ-พายุหมุน พายุพัด จาก-ลม สำหรับ-ข้าพเจ้า ที่-หลบภัย ข้าพเจ้า-จะ-รับ
[H5584](#) [H7307](#) [H4655](#)

ข้าก็จะรับหนีไปจากลมฤดูเดือดและพายุ

ראיה כי- לשון פרו ארני בלע 9
 ข้าพเจ้า-ได้-เห็น เพราะ ลิ่น-ของพวกเขา ขอรุง-แบ่งแยก โอ-องค์พระผู้เป็นเจ้า ขอรุง-ทำให้-สับสน
[H7200](#) [H3956](#) [H6385](#) [H0136](#) [H1104](#)

:בעיר וריב סמק 10
 ใน-เมือง และ-การ-ทะเลาะวิวาท ความ-รุนแรง
[H7379](#) [H2555](#)

ขอรุงทำลายเสีย โอ ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า และให้บรรดาภาษาของพวกเขาอยู่เหยิงไป เพราะข้าพระองค์ได้เห็นความการุณและการวิวาทในนคร

למול ורא התימה על- סובב ולי יום 10
 และ-ความลำบาก และ-ความชั่ว กำแพงเมือง-ของเธอ บน มัน-เดินวนรอบ-เธอ และ-กลางคืน ทั้ง-กลางวัน
[H5999](#) [H0205](#) [H2346](#) [H5437](#) [H3915](#) [H3119](#)

:הבוקר 11
 อยู่-ท่ามกลาง-เธอ
[H7130](#)

พวกเขาเที่ยวไปบนกำแพงทั้งหลายของนครนั้นทั้งกลางวันและกลางคืน การประทุษร้ายกับความทุกข์โศกอยู่ท่ามกลางนครนั้นด้วย

:המקום אר הברכה ימי ולא בקרב תה 11
 และ-การหลอกลวง การ-กดขี่ จาก-ลาน-ของเธอ คลาดไป และ-ไม่ อยู่-ท่ามกลาง-เธอ ความ-พิณาศ
[H4820](#) [H8496](#) [H7339](#) [H4185](#) [H3808](#) [H7130](#) [H1942](#)

ความชั่วอยู่ท่ามกลางนครนั้น การหลอกลวงและมารยาไม่พราโกไปจากถนนทั้งหลายของนครนั้น

על משנ לא אשר יקר איב לא כי 12
 ที่-ยกตัว-ขึ้น-กล่าวโทษ ผู้-เกลียด-ข้าพเจ้า ไม่ใช่ แล้ว-ข้าพเจ้า-จะ-ทนได้ ที่-ดำ-ข้าพเจ้า ศัตรู ไม่ใช่ เพราะ
[H8130](#) [H3808](#) [H5375](#) [H0341](#) [H3808](#)

:ממ וא הגד 13
 จาก-เขา แล้ว-ข้าพเจ้า-จะ-ซ่อน เหนือ-ข้าพเจ้า
[H5641](#) [H1431](#)

เพราะว่ามีศัตรูที่ดีดีเทียบข้าพเจ้า แล้วข้าพเจ้าจึงจะทนการดีเทียบนั้นได้ มิใช่คนที่เกลียดชังข้าพเจ้าที่ได้พองตัวใส่ข้าพเจ้า แล้วข้าพเจ้าจึงจะได้ซ่อนตัวข้าพเจ้าเสียจากเขา

:מי ו כ ו ה 13
 และ-เพื่อนสนิท-ของข้าพเจ้า สหาย-ของข้าพเจ้า เหมือน-ข้าพเจ้า คน-ผู้เท่าเทียม แต่-เจ้า
[H3045](#) [H6187](#) [H0582](#)

แต่เป็นท่าน คนที่เสมอมาเสมอไหล่กับข้าพเจ้า เป็นผู้นำของข้าพเจ้า และเป็นคนรู้จักมักคุ้นของข้าพเจ้า

:ש א א ב ו נ ו ש 14
 ใน-ฝูงชน พวกเขา-เดินไป พระเจ้า ใน-พระนิเวศ ความลับ พวกเขา-สนทนา-อย่าง-หวานชื่น ด้วยกัน ผู้-ที่
[H1980](#) [H0430](#) [H5475](#) [H4985](#)

พวกเราเคยสนทนาปราศรัยกันอย่างชื่นใจ และได้เดินไปยังพระนิเวศน์ของพระเจ้าฉันมิตรสนิท

מָלַךְ ตลอดไป	יְהוָה พระองค์-จะ-ยอมให้	לֹא ไม่	יָבִין จะ-คำจูน-เจ้า	וְהוּא และ-พระองค์	יְבַרְכֵהוּ ภาระ-ของเจ้า	הַיְהוָה พระยาห์เวห์	עִלְיָ ไว้-กับ	יְשַׁבְּחֵהוּ จง-มอบ	22
H5769	H5414	H3808	H3557	H1931	H3053	H3068		H7993	

לְבָרְכֵהוּ คนชอบธรรม	וְיָרָם การ-สิ้นคลอน
H6662	H4131

จงทึ่งการะของท่านไว้กับพระเยโฮวาห์ และพระองค์จะทรงคำจูนท่าน พระองค์จะไม่ทรงยอมให้คนชอบธรรมคลอนแควนเลย

יָרָם เลือด	יְשַׁבְּחֵהוּ คน-ไลเลือด-แห่ง	תְּהִלָּתוֹ ความพินาศ	לְבָרְכֵהוּ สู่-บ่อ	וְיָרָם พระองค์-จะ-ทรงนำ-พวกเขา-ลงไป	יְשַׁבְּחֵהוּ โอ-พระเจ้า	וְיָרָם แต่-พระองค์	23
H1818	H0376	H7845	H0875	H3381	H0430		

יְשַׁבְּחֵהוּ ใน-พระองค์	וְיָרָם ข้าพเจ้า-จะ-วางใจ	יְשַׁבְּחֵהוּ แต่-ข้าพเจ้า	יְשַׁבְּחֵהוּ วันเวลา-ของพวกเขา	יְשַׁבְּחֵהוּ มีชีวิต-ถึง-ครึ่ง	יְשַׁבְּחֵהוּ ไม่	יְשַׁבְּחֵהוּ และ-การหลอกลวง
	H0982	H0589	H3117	H2673	H3808	H4820

แต่พระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า จะทรงนำพวกเขาลงเข้าไปในแดนแห่งความพินาศ คนที่ทำให้โลหิตตกและคนหลอกลวงจะมีชีวิตอยู่ไม่ถึงครึ่งจำนวนเวลาของพวกเขา แต่ข้าพระองค์จะวางใจในพระองค์